

# \*\*\* MINUTES \*\*\*



## **NMTIA Membership Meeting (via Zoom)**

**November 12, 2022, 10:00 a.m. – 11:00 a.m.**

*In Attendance: Wendelyn Prieto, Sonja De Vargas, Marco González, Tikié Hodges, Lioudmila Alexeenko, Ilka Villarreal, Uwe Schroeter, Ana Lopez, Raquel Troyce, Sandra Caldwell, Melissa Jameson, Melinda Gonzalez-Hibner, Fabiola Tortajada, Vanessa Espejo-Martin, Peter Katel, Tina Shoemaker, Kari Converse, Dinorah Gutierrez, Grace Hsu, Naomi Todd-Reyes, Norman Rhee, Leilani Padilla-Young, Denise Garcia*

### **1. Welcome / Introductions**

### **2. Review/Approval of Agenda** – *Norman Rhee moved to approve, Dinorah Gutierrez. seconded, MOTION PASSED*

### **3. Celebrations / Congratulations / Appreciations/ Transitions:**

- Thank you to Wendy Prieto for being our registrar for professional development sessions.
- Thank you to Patrick H. for all his work on our website
- Thank you to Peter K. and Tina S. for their work on our legal status with the NM Secretary of State.
- Congratulations to Leilani P-Y on passing the FCICE!
- Huge thanks to Uwe for all he does for our association.

### **4. Review/Approval of Minutes from September 17, 2022 Membership Meeting:**

*Uwe Schroeter moved to approve, Peter Katel seconded, MOTION PASSED.*

### **5. Treasurer's Report** - See attached. *Tina Shoemaker moved to accept, Sonja De Vargas seconded, MOTION PASSED*

### **6. Reports:**

- A. **ATA Conference** - Melissa J. reported that three NMTIA members, at least, attended the ATA conference this year. Melissa found the conference very valuable. Naomi and Leilani reiterated the value of being with other members of the profession, great presentations, networking with other professionals and Language Service Companies, and the vanguard of the profession.

- B. **Juan Jose Pena Scholarship** – The deadline has been extended to November 30, 2022, and the scholarship award is good for 24 months.

<https://docs.google.com/document/d/1pxVTwy1uMyoAU7-QBtQVcPVgleph72m3/edit>

- C. **Holiday Potluck.** No volunteers yet.

## 7. Updates/ Follow-Up:

- A. **Online Directory** - Tina Shoemaker and Kari Converse discuss filtering by location and adding specialties to the directory. Any suggestions regarding the directory should be sent to Kari at converse.law.int.gmail.com. Thanks to Patrick H. once again for his maintenance of the directory.
- B. **Status of Reporting Requirements to NM Secretary of State and IRS** – Peter Katel facilitated consultation with expert in this area, and it was very helpful. We will be posting all documents regarding our status and required reports on our website.
- C. **Future Membership Meetings** – Discussion was had regarding future in person, on line or hybrid membership meetings. Send your comments to [Melissa@nmtia.net](mailto:Melissa@nmtia.net). A fuller discussion and decision will be made at our January meeting.
- D. **Professional Development Events** – We will need volunteers to continue to offer professional development events into the new year.

## 8. New Business/Upcoming Events:

- A. **Court Interpreter Shortage** – Tabled until January meeting.
- B. **Volunteers needed to serve on the NMTIA Board** – We will have several openings starting in 2023, so we need volunteers to serve on the Board next year. Please consider serving. An email will be coming in the next couple of weeks.

## 9. Announcements:

\*\*\* NEXT MEMBER MEETING: **January 21, 2023, 10:00 A.M.**

Kari Converse moves to adjourn. Uwe Schroeter seconds.

**Meeting adjourned at 11:13 p.m.**



**NMTIA**

**PO BOX 36263**

**Albuquerque, NM 87176**